

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 268
3 October 1974

English Edition

Legislation

Contents

1	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
★	Regulation (EEC) No 2496/74 of the Council of 2 October 1974 amending the prices applicable in agriculture for the 1974/75 marketing year	1
★	Regulation (EEC) No 2497/74 of the Council of 2 October 1974 supplementing Regulation (EEC) No 974/71 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States	5
★	Regulation (EEC) No 2498/74 of the Council of 2 October 1974 fixing representative conversion rates to be applied in agriculture for the currencies of the new Member States	6
★	Regulation (EEC) No 2499/74 of the Council of 2 October 1974 amending Regulation (EEC) No 1351/73 as regards the basic price of the standard quality for pig carcasses	8
★	Regulation (EEC) No 2500/74 of the Council of 2 October 1974 amending Regulation (EEC) No 1913/74 laying down general rules governing the distillation of table wines of type A II during the period from 15 August 1974 to 31 October 1974.	9
★	Regulation (EEC) No 2501/74 of the Council of 2 October 1974 amending Regulation (EEC) No 1794/74 laying down general rules governing the distillation of table wines during the period from 15 July 1974 to 30 September 1974	11
★	Regulation (EEC) No 2502/74 of the Council of 2 October 1974 amending Regulation (EEC) No 1967/74 as regards the maximum amounts of the premiums for the orderly marketing of certain adult bovine animals for slaughter and introducing a system of premiums for the retention of cattle	12
★	Regulation (EEC) No 2503/74 of the Council of 2 October 1974 fixing the guide price for soya beans for the 1974/75 marketing year	14

1

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

74/493/EEC :

★ Council Directive of 2 October 1974 on the level of the interest rate subsidy referred to in Article 8 (2) of Directive No 72/159/EEC 15

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2496/74 OF THE COUNCIL**of 2 October 1974****amending the prices applicable in agriculture for the 1974/75 marketing year****THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,**

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, and in particular Article 54 (4) of the Act annexed thereto;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas since the Council's Decisions taken in March 1974 on the common prices for the 1974/75 marketing year, events have occurred with serious economic implications for agriculture; whereas, on the one hand, the agricultural sector was faced with a sudden unprecedented increases in the prices of certain important means of production and whereas this sharp rise in production costs is worsening the effect of overall inflation on agriculture; whereas, on the other hand, the agricultural sector was not able to bring about an increase in market prices so as to cover the rise in production costs; whereas in the cattle and pig breeding sectors there has even been a marked fall in market prices; whereas for other products such as common wheat, feed grains and sugar, agricultural producers were unable to take advantage of the very high prices recorded on the world market; whereas the Community, motivated by the concern both to ensure the stability of the internal markets and to guarantee adequate supplies, considered it undesirable to allow the increase in prices for these products on the world market to be reflected in the level of prices within the Community;

Whereas this situation has given rise to serious difficulties throughout the agricultural sector both because of its immediate effect on farmers' incomes and

because of the lack of any favourable outlook for the near future; whereas in the current economic situation the agricultural sector is no longer able to pass on in market prices the considerable rise in production costs; whereas this situation calls for exceptional measures in the field of pricing policy;

Whereas it is necessary therefore, by way of exception, to reach a decision, in derogation from the principle of fixing prices annually, imposed by the basic Regulations on the common organization of the market for the products concerned, on a general increase in agricultural prices for the 1974/75 marketing year or for the remainder of that year; whereas, however, the special situation of certain products and that existing in certain Member States must be taken into account;

Whereas milk in the United Kingdom raises a special problem by reason of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 749/73⁽²⁾ of 19 March 1973 on production subsidies which the United Kingdom is authorized to retain in respect of certain agricultural products; whereas this provision would prevent the desired increase in prices from being passed on to producers; whereas, therefore, the application of this provision should be suspended;

Whereas, finally, bearing in mind the exceptional circumstances, it should be possible to adopt the alterations to be made as a result of this Regulation to other prices and amounts fixed within the context of the common agricultural policy in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Council Regulation No 120/67/EEC⁽³⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽⁴⁾ or in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organization of the market in agriculture, whichever is the case; whereas it should be possible, where appropriate, to adopt the alterations by derogation from the rules for fixing contained in the Regulations concerned to the extent and for the duration strictly necessary to take into account this Regulation,

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the principle of the annual fixing of prices:

1. For the 1974/75 marketing year or, as regards those products for which it has already begun, for the remainder of that year, prices and amounts shall be fixed as shown in the Annex for each such product.

However, as regards wine, the prices shown in the Annex shall apply for the period from 16 December 1974 to 15 December 1975.

2. In the rice and cereals sector, the amounts laid down in Articles 1, 3 (1) and 4 of Council Regulation (EEC) No 1132/74⁽¹⁾ of 29 April 1974 on production refunds in the cereals and rice sectors, shall be amended so that, for the remainder of the 1974/75 marketing year, the refunds to producers laid down in that Regulation shall be maintained at the level resulting from the implementation of the rules which were valid when the present Regulation entered into force.
3. The norm prices and intervention prices valid for tobacco from the 1974 harvest shall be increased in such a way that the increase for the different varieties shall be an average of 5 %.
4. The guide prices, intervention prices and Community producer price fixed for fishery products shall be increased by 5 % for the remainder of 1974.
5. In the seeds sector for the remainder of the 1974/75 marketing year, aid shall be increased in such a way that the increase for the various species and groups of varieties shall be 5 %;
6. As regards fruit and vegetables, the basic prices and buying-in prices shall be altered so as to increase by 5 % for the 1974/75 marketing year after 6 October 1974 the maximum levels of the with-

drawal prices referred to in Article 18 (1) (a) of Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽²⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation 2745/72⁽³⁾.

Article 2

The application of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 749/73 shall be suspended for the remainder of the 1974/75 milk year.

Article 3

Article 3 of Council Regulation (EEC) No 663/74⁽⁴⁾ of 28 March 1974 fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Pandano and Parmigiano Reggiano cheese for the 1974/75 milk year shall be repealed.

Article 4

Detailed rules for the application of Articles 1 and 2 and any transitional measures which may be adopted by reason of the repeal referred to in Article 3 and the alterations to be made as a result of this Regulation to other prices and amounts fixed within the context of the common agricultural policy shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC or in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organization of the markets in agriculture, whichever is the case, where appropriate by derogation from the rules for fixing contained in the Regulations concerned to the extent and for the duration strictly necessary to take into account this Regulation.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 7 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1971, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 52.

ANNEX

A. Common prices

Products	Nature of price or amount	Amounts
(1)	(2)	(3)
Durum wheat	Target price Single intervention price Guaranteed minimum producer price (wholesale stage)	191.97 u.a./metric ton 175.17 u.a./metric ton 205.17 u.a./metric ton
Common wheat	Target price Basic intervention price	127.93 u.a./metric ton 115.53 u.a./metric ton
Barley	Target price Single intervention price	116.08 u.a./metric ton 101.43 u.a./metric ton
Rye	Target price Single intervention price	124.99 u.a./metric ton 106.93 u.a./metric ton
Maize	Target price Single intervention price	114.92 u.a./metric ton 94.03 u.a./metric ton
Rice	Target price for husked rice Intervention price for paddy rice	23.73 u.a./100 kg 14.34 u.a./100 kg
Sugar	Minimum price for beet Target price for white sugar Intervention price for white sugar	19.78 u.a./metric ton 27.88 u.a./100 kg 26.48 u.a./100 kg
Olive oil	Producer target price Market target price Intervention price	144.03 u.a./100 kg 101.86 u.a./100 kg 94.61 u.a./100 kg
Oil seeds	Target price : — Colza and rape seeds — Sunflower seeds Basic intervention price : — Colza and rape seeds — Sunflower seeds	23.00 u.a./100 kg 23.67 u.a./100 kg 22.33 u.a./100 kg 22.98 u.a./100 kg
Dried fodder	Standard aid	6.30 u.a./metric ton
Cotton seeds	Standard aid	87.78 u.a./ha
Flax and hemp	Standard aid : — Flax — Hemp	168.00 u.a./ha 141.75 u.a./ha
Table wine	Guide price : — Type R I — Type R II — Type R III — Type A I — Type A II — Type A III	1.70 per degree/hl 1.66 per degree/hl 26.58 per hl 1.60 per degree/hl 35.43 per hl 40.45 per hl

Products	Nature of price or amount	Amounts
(1)	(2)	(3)
Milk and milk products	Target price for milk	14.08 u.a./100 kg
	Intervention price :	
	— For butter	183.58 u.a./100 kg
	— For skimmed-milk powder	82.74 u.a./100 kg
	— For cheese	
	— Grana padano 30 to 60 days	183.10 u.a./100 kg
Beef and veal	— Grana padano six months	214.60 u.a./100 kg
	— Parmigiano Reggiano six months	231.60 u.a./100 kg
Beef and veal	Guide price for adult bovine animals	101.33 u.a./100 kg live weight
	Guide price for calves	118.65 u.a./100 kg live weight
Pigmeat	Basic price	97.65 u.a./100 kg slaughtered weight
Silkworms	Aid per box of silkworm eggs	33.18 per box

B. Separate prices and amounts for the new Member States

Product	Member State	Nature of amount	Amount
(1)	(2)	(3)	(4)
Flax	United Kingdom	Aid	96.60 u.a./ha
Butter	Denmark	Intervention price	179.81 u.a./100 kg
	Ireland		170.43 u.a./100 kg
	United Kingdom		108.95 u.a./100 kg
Beef and veal	Ireland and United Kingdom	— Guide price for adult bovine animals	86.10 u.a./100 kg live weight
		— Guide price for calves	100.80 u.a./100 kg live weight

REGULATION (EEC) No 2497/74 OF THE COUNCIL**of 2 October 1974****supplementing Regulation (EEC) No 974/71 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28, 43 and 235 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas, under Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71, in trade between the Member States and with third countries, the compensatory amounts applicable due to the decrease in value of the currency concerned may not be higher than the charge on products imported from third countries;

Whereas difficulties have arisen as a result of applying this rule; whereas its application has caused deflection of trade and distortion of competition; whereas, moreover, the situation on the world market differs considerably from that existing when the rule in question was introduced; whereas in these circumstances it appears desirable to suspend its application;

Whereas, bearing in mind the particularly difficult situation existing at present for producers of beef and veal in Ireland, certain measures to improve the income of such producers should be taken; whereas this objective may be attained by providing for the temporary reduction of the compensatory amounts applicable to the export of certain products from Ireland to third countries; whereas, therefore, Article 2 of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuations for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽²⁾, should be supplemented accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 21 October 1974 the application of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 shall be suspended.

The Council, acting on a proposal from the Commission in accordance with the voting procedure under Article 43 (2) of the Treaty, may decide that the application of this provision, in part or in whole, shall be reintroduced.

Article 2

The following subparagraph is added to Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 974/71:

'However, this average shall be reduced by one point for the purposes of the calculation of the compensatory amount applicable until 28 February 1975 to the export from Ireland to third countries of products in the beef and veal sector.'

Article 3

The following shall be repealed:

- (a) Council Regulation (EEC) No 885/73⁽³⁾ of 31 March 1973 on the non-application of the first subparagraph of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 to sugar, and
- (b) Council Regulation (EEC) No 1695/73⁽⁴⁾ of 25 June 1973 determining to what extent the monetary compensatory amounts applicable to beef and veal by reason of the depreciation of a currency may be higher than the charge on imports from third countries.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 7 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1973, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2498/74 OF THE COUNCIL

of 2 October 1974

fixing representative conversion rates to be applied in agriculture for the currencies of the new Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 129⁽¹⁾ on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas Regulation (EEC) No 222/73⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 560/73⁽⁴⁾, and Regulation (EEC) No 270/73⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 657/73⁽⁶⁾, fixed conversion rates to be applied in agriculture for the currencies of the new Member States;

Whereas these rates were fixed with the aim of reflecting economic realities as closely as possible; whereas this aim is no longer being achieved in the case of the United Kingdom and Irish currencies; whereas the conversion rates actually recorded for these two currencies on exchange markets have since shown a significant depreciation;

Whereas it is in the Community's interest to return to a single price system; whereas this aim can be furthered by fixing for each of the two currencies in question a new representative rate which more closely reflects current economic realities;

Whereas the problems raised by any alteration of the relationship between the unit of account and a national currency have led to rules being adopted in the matter, in particular Council Regulation (EEC) No 1134/68⁽⁷⁾ of 30 July 1968 laying down rules for the implementation of Regulation (EEC) No 653/68 on conditions for alterations to the value of the unit of account used for the common agricultural policy; whereas these provisions deal only with alterations to the parity of a currency; whereas they could also be applied in the present case of alteration in a representative rate;

Whereas the Monetary Committee will be consulted on the fixing of the new representative rates and whereas, in view of the urgency of the situation, the

measures provided for should be adopted subject to the provisions of Article 3 (2) of Regulation No 129,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Where transactions to be carried out in pursuance of instruments relating to the common agricultural policy, or specific rules laid down under Article 235 of the Treaty, require the currencies of the new Member States to be expressed in another currency or in units of account, the rate of exchange to be applied for the conversion of prices and other amounts shall, in derogation from Article 2 (1) of Regulation No 129, be that which corresponds to the representative rates for the currencies of those Member States.

2. The representative rates referred to in paragraph 1 shall be:

(a) for the Danish Kroner:

the central rate for that currency;

(b) for the Irish pound:

£1 Irish = 1.9485 units of account;

(c) for the pound sterling:

£1 sterling = 2.0053 units of account.

Article 2

The provisions of Regulation (EEC) No 1134/68 regarding the alteration of the relationship between the parity of the currency of a Member State and the value of the unit of account shall apply in respect of alterations to the representative rates for the Irish pound and the pound sterling.

Article 3

Regulation (EEC) No 222/73 shall be repealed.

Article 4

1. This Regulation shall enter into force on 7 October 1974.

2. The representative rate shall cease to be applicable to the currency of any of the Member States referred to in Article 1 as soon as that State communicates a new parity to the International Monetary Fund.

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1973, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 77.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1973, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

REGULATION (EEC) No 2499/74 OF THE COUNCIL**of 2 October 1974****amending Regulation (EEC) No 1351/73 as regards the basic price of the standard quality for pig carcasses**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to Council Regulation No 121/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1861/74⁽²⁾, and in particular Article 4 (4) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas the basic price for pig carcasses of the standard quality was fixed for the period 1 November 1973 to 31 October 1974 at 86 units of account per 100 kilogrammes by Article 1 of Regulation (EEC) No 1351/73⁽³⁾;

Whereas at the time when this price was fixed it was difficult to foresee that in 1974 market prices for pigmeat would undergo an exceptional fall and production costs for pork increase significantly;

whereas it is appropriate to take account of this exceptional short-term situation on the pigmeat market and therefore to increase the present basic price,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1351/73 is replaced by the following:

'Article 1

The basic price for pig carcasses of the standard quality, per 100 kilogrammes, shall be:

- (a) 86.00 units of account for the period 1 November 1973 to 6 October 1974;
- (b) 97.65 units of account for the period 7 October 1974 to 31 October 1974.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

⁽²⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2500/74 OF THE COUNCIL**of 2 October 1974****amending Regulation (EEC) No 1913/74 laying down general rules governing the distillation of table wines of type A II during the period from 15 August 1974 to 31 October 1974**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 1913/74⁽³⁾ of 22 July 1974 laying down general rules governing the distillation of table wines of type A II during the period from 15 August 1974 to 31 October 1974 lays down that distillation may not take place after 31 October 1974;

Whereas only small quantities of wine have been distilled because the distilleries had limited capacity;

Whereas, with a view to ensuring complete market support, the period of distillation should be extended for those quantities of wine in respect of which a distillation contract was concluded before 31 October 1974;

Whereas current prices on the markets in the products obtained by the distillation of table wines are lower than those in July; whereas account should be taken of this development in order to avoid jeopardizing the rationalization of the market in table wines of type A II,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article shall be substituted for Article 4 of Regulation (EEC) No 1913/74:

'Article 4

1. The delivery contracts referred to in Article 2 may not be concluded before 15 August 1974 or after 31 October 1974.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 24. 7. 1974, p. 8.

2. Distillation may not take place before 15 August 1974 or after 15 November 1974.

3. However, it may be decided to bring forward the closing date for distillation, particularly if the average prices for all the types of table wine on all markets should for two consecutive weeks remain at a level above the activating price.'

Article 2

The following Article shall be substituted for Article 6 of Regulation (EEC) No 1913/74:

'Article 6

1. For each hectolitre of wine distilled, aid shall be paid by the intervention agency.
2. The amount of the aid is hereby fixed at:
 - 0.98 unit of account per degree and per hectolitre if the wine was processed into a product referred to in the first indent of Article 5,
 - 0.90 unit of account per degree and per hectolitre if the wine was processed into a product referred to in the second indent of Article 5.
3. The aid may be paid only upon production of a contract as referred to in Article 2 and upon proof being given that:
 - such contract was concluded during the period referred to in Article 4 (1),
 - distillation took place during the period referred to in Article 4 (2).'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

REGULATION (EEC) No 2501/74 OF THE COUNCIL

of 2 October 1974

amending Regulation (EEC) No 1794/74 laying down general rules governing the distillation of table wines during the period from 15 July 1974 to 30 September 1974

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 1794/74⁽³⁾ of 10 July 1974 laying down general rules governing the distillation of table wines during the period from 15 July 1974 to 30 September 1974, lays down that distillation may not take place after 30 September 1974;

Whereas only small quantities of wine have been distilled in certain regions of the Community because the distilleries had limited capacity;

Whereas, with a view the ensuring uniform market support in all regions of the Community, the period of distillation should be extended for those quantities of wine in respect of which a distillation contract was concluded before 30 September 1974;

Whereas current prices on the markets in the products obtained by the distillation of table wines are lower than those in July; whereas account should be taken of this development in order to avoid jeopardizing the rationalization of the market in table wines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article shall be substituted for Article 4 of Regulation (EEC) No 1794/74:

'Article 4

1. The delivery contracts referred to in Article 2 may not be concluded before 15 July 1974 or after 30 September 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

2. Distillation may not take place before 15 July 1974 or after 15 November 1974.

3. However, it may be decided to bring forward the closing date for distillation, particularly if the average prices for all the types of table wine on all markets should for two consecutive weeks remain at a level above the activating price.'

Article 2

The following Article shall be substituted for Article 6 of Regulation (EEC) No 1794/74:

'Article 6

1. For each hectolitre of wine distilled, aid shall be paid by the intervention agency.
2. The amount of the aid is hereby fixed at:
 - 0.53 unit of account per degree and per hectolitre if the wine was processed into a product referred to in the first indent of Article 5;
 - 0.45 unit of account per degree and per hectolitre if the wine was processed into a product referred to in the second indent of Article 5.
3. The aid may be paid only upon production of a contract as referred to in Article 2 and upon proof being given that:
 - such contract was concluded during the period referred to in Article 4 (1),
 - distillation took place during the period referred to in Article 4 (2).'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 October 1974.

However, Article 1 shall apply from 1 October 1974.

For the Council
The President
 Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 29.

REGULATION (EEC) No 2502/74 OF THE COUNCIL
of 2 October 1974

amending Regulation (EEC) No 1967/74 as regards the maximum amounts of the premiums for the orderly marketing of certain adult bovine animals for slaughter and introducing a system of premiums for the retention of cattle

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 22a (2) thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas a system of premiums for the orderly marketing of adult bovine animals for slaughter was introduced by Regulation (EEC) No 1967/74 ⁽³⁾ ;

Whereas in order to make the said system more effective, the maximum amounts of the premium should be increased ;

Whereas, having regard to the present day structure of holdings in the regions for which Member States are authorized not to implement the premium for the conversion of dairy cow herds to meat production, introduced by Regulation (EEC) No 1353/73 ⁽⁴⁾, the said Member States should be enabled to grant a single cattle retention premium in the regions referred to, instead of the premium introduced by Regulation (EEC) No 1967/74 ;

Whereas it is necessary to limit the granting of this single premium to producers not having more than 20 bovine animals ;

Whereas the amount of this premium should be fixed at a level adequate to constitute an inducement towards keeping cows or in-calf heifers on the holdings for a relatively long period ;

Whereas, the granting of the premium should, however, be limited to a maximum of 10 head per holding,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The text of the second paragraph of Article 2 (2) of Regulation No 1967/74 shall be replaced by the following :

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 18.

'The premium shall not exceed the following amounts :

<i>month</i>	<i>units of account per head</i>
August 1974	20
September 1974	30
October 1974	42
November 1974	42
December 1974	52.50
January 1975	63
February 1975	73.50.

Article 2

The Member States authorized not to implement Articles 1 to 4 of Regulation (EEC) No 1353/73 in the regions specified in Article 5 of the said Regulation may, instead of the premium provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1967/74, grant at the request of the producer, whether or not he belongs to a producers' association, in these regions, a single cattle retention premium for each cow or in-calf heifer up to a maximum of 10 head per holding, retained on holdings having not more than 20 bovine animals.

Article 3

1. The amount of the single premium provided for in Article 2 shall be 33 units of account per head. It shall be payable in two equal instalments, the first being considered as an advance to the beneficiary.

2. In order to be eligible for the premium, each producer must show evidence to the satisfaction of the competent authority that, at the time of lodging the request under Article 2, he retains no more than 20 bovine animals.

3. Moreover, the granting of the premium shall be subject to an undertaking by the producer in writing to retain on the holding farmed at the date when the request is lodged, for a period of at least seven months

from such date, the cows or in-calf heifers for which he has requested that a premium be granted.

4. Article 4 (2) (a) (c) and (i) and Article 5 of Regulation (EEC) No 1967/74 shall apply to the single premium provided for in Article 2.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 7 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

REGULATION (EEC) No 2503/74 OF THE COUNCIL

of 2 October 1974

fixing the guide price for soya beans for the 1974/75 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1900/74⁽¹⁾ of 15 July 1974 laying down special
measures for soya beans, and in particular Article 1 (1)
and (3) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parlia-
ment;

Whereas, when the guide price for soya beans is fixed,
account should be taken of the objectives of the
common agricultural policy and of the contribution
which the Community desires to make to the harmon-
ious development of world trade; whereas the objec-
tives of the common agricultural policy are in parti-
cular to ensure a fair standard of living for the agricul-
tural community, to ensure that supplies are available
and that they reach consumers at reasonable prices;

Whereas the second subparagraph of Article 1 (1) of
Regulation (EEC) No 1900/74 provides more specifi-
cally that this price shall be fixed at a level which is
fair to producers, account being taken of the supply
requirements of the Community; whereas to this end

a balanced relationship should be maintained between
this price and the price of other oilseeds;

Whereas in accordance with these criteria the guide
price should be fixed at the level indicated below;

Whereas the guide price must be fixed for a standard
quality to be determined by reference to the average
quality of beans harvested in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1974/75 marketing year, the guide price for
beans shall be 23.31 units of account per 100 kg.

Article 2

The price referred to in Article 1 relates to beans:

- in bulk, of sound, fair and marketable quality, and
- with an impurity content of 2 % and, for the
beans as such, a humidity and oil content of 14 %
and 18 % respectively.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 201, 23. 7. 1974, p. 5.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 2 October 1974

on the level of the interest rate subsidy referred to in Article 8 (2) of Directive
No 72/159/EEC

(74/493/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Directive No
72/159/EEC⁽¹⁾ of 17 April 1972 on the moderniza-
tion of farms, and in particular the first indent of the
second subparagraph of Article 8 (2) and the second
subparagraph of Article 19 (1) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parlia-
ment;

Whereas the first indent of the second subparagraph
of Article 8 (2) of Directive No 72/159/EEC provides
that Member States may be authorized to grant
interest rate subsidies exceeding 5%, if such action is
warranted by the situation of the capital market in the
Member States;

Whereas the current situation of the capital market in
the Member States, and the exceptional burdens this
is placing on farmers wishing to modernize their
farms, is threatening the modernization of agriculture
which last is the aim of Directive No 72/159/EEC;
whereas the granting of interest rate subsidies
exceeding 5% is therefore justified;

Whereas under the second subparagraph of Article 19
(1) of Directive No 72/159/EEC, any increased expen-
diture incurred by Member States as a result of an
increase in the interest rates subsidy may be declared

eligible for assistance from the Guidance Section of
the European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Member States shall be authorized to increase to 6%,
for the period from 7 October 1974 to 31 December
1975, the interest rate subsidies referred to in the first
subparagraph of Article 8 (2) of Directive No
72/159/EEC.

Article 2

Expenditure incurred by Member States pursuant to
Article 1 shall be eligible for assistance from the Guid-
ance Section of the EAGGF under the first subpara-
graph of Article 19 (3) of Directive No 72/159/EEC.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 2 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.